



ODDAJA ELEKTRONSKIH OBLIK PISNIH ZAKLJUČNIH DEL ŠTUDIJA IN PREVERJANJE PODOBNOSTI VSEBINE NA UL FA

1 NAVODILA ZA MENTORJE IN SOMENTORJE

Po prvem in po drugem preverjanju podobnosti vsebine pisnega zaključnega dela študija VIS pošlje elektronsko pošto mentorjem in somentorjem, ki so uporabniki ŠIS-a na članici Univerze v Ljubljani. Zunanje mentorje in somentorje obvesti referat po elektronski pošti.

V ŠIS-u mentorja in somentorja so na voljo:

- »Zaključno delo študija«,
- »Analiza Detektorja podobnih vsebin«,
- »Interaktiven pregled podobnosti vsebine v Detektorju podobnih vsebin«.

1.1 Definicija plagiatorstva

Plagiatorstvo predstavljajo vsi načini prisvajanja katere koli oblike tujega avtorskega dela in nespoštovanja moralnih pravic avtorja, zlasti pa:

- predstavljanje tujega dela kot lastno,
- kopiranje besedila ali drugih vrst avtorskih del, vključno s slikovnim in notnim gradivom, avdioposnetki, avdiovizualnimi deli, računalniškimi programi, skicami, načrti ..., nekoga drugega brez navedbe vira oz. avtorstva,
- kopiranje stavka in spreminjanje besed v njem brez navajanja vira oz. avtorstva,
- opustitev grafičnih oblik v navedbi besedila, ki nedvoumno kažejo, da gre za navedek,
- podajanje nepravilnih ali zavajajočih podatkov o viru navedbe.¹

1.2 Delovanje Detektorja podobnih vsebin²

Detektor podobnih vsebin omogoča preverjanje podobnosti med besedili, in sicer podobnost povedi in podobnost nizov znakov. Detektor ne preverja podobnosti slik.

Program Detektorja, ki preverja podobnost povedi med dvema besediloma, v obeh besedilih odkrije podobne povedi, ki so daljše kot štiridesetih znakov. Program zazna podobne povedi, čeprav je v njih morda zamenjan vrstni red besed, so uporabljena mašila ali zelo pogoste besede (na primer torej, pa, in, ali...) ali so v besedah tipkarske napake. Del besedila, ki je obarvan rdeče, je bil najden v podobnih dokumentih.

¹ [Pravilnik o preverjanju podobnosti vsebine elektronske oblike pisnega zaključnega dela študija in pogojih za začasno nedostopnost vsebine pisnega zaključnega dela študija](#), 2015, 2. člen

² Predstavitev je povzeta po dokumentu Hrovat, G., Ojsteršek, M. *Navodila za uporabo detektorja podobnih vsebin za uporabnike organizacij*. Verzija 1.0, 2014.

<p>Pokritost v levem: 4,27 % Pokritost v desnem: 8,34 % Cilj vseh teh predpisov je zagotoviti učinkovito sodelovanje med različnimi varnostnimi organi in sodnimi oblastmi, spodbuditi čim boljše izmenjavo podatkov, zagotoviti proizvodnjo in promet z mamili t (384 znakov)</p> <p>V pomoč tihotapljenju drog so tudi razlike v zakonodaji med posameznimi državami, ukinitve notranjih mejnih kontrol na območju Evropske unije (EU) in včasih tudi nezadostni nivo mednarodnega sodelova (239 znakov)</p> <p>Tu nimamo več opravka s klasično centralno organiziranostjo, temveč se sedaj pojavljajo kriminalne skupine, tolpe ali klani, ki se hitro prilagajajo in iščejo vedno nove metode tihotapljenja, kar jim (234 znakov)</p> <p>Ker so teroristične in kriminalne celice raztresene preko geografskih meja posameznih držav, morata biti tako pristop do trgovine z drogami, kot tudi pristop do terorističnih mrež ravno tako globaln (217 znakov)</p> <p>Nadaljuje se trend ohlapnejših struktur, kjer vedno bolj postaja pomembna tudi vloga posameznikov s specifičnimi znanji in veščinami, ki zagotavljajo svoje storitve različnim skupinam organiziranega (209 znakov)</p>	<p>profitov organizirane kriminalne skupine nič več ne omejujejo svojih aktivnosti zgolj na en tip droge, temveč sledijo trendu povpraševanja, zaradi česar prihaja do tako imenovanega »poly-drog« trenda. V pomoč tihotapljenju drog so tudi razlike v zakonodaji med posameznimi državami, ukinitve notranjih mejnih kontrol na območju Evropske unije (EU) in včasih tudi nezadostni nivo mednarodnega sodelovanja med policijo in pravosodnimi organi.</p> <p>Vir: Encyclopedia Britannica</p> <p>5.1.2.1 Evropska unija / Balkan</p> <p>Na območju EU dominirajo organiziranemu kriminalu domače skupine, čeprav se v zadnjih letih opaža vedno večje sodelovanje tudi z nelokalnimi skupinami. Posebno grožnjo za države predstavljajo tudi skupine iz območja vzhoda in jugovzhoda Evrope, Bližnjega vzhoda, Južne Amerike, Afrike in Azije, ki so močno vpletene trgovino z drogami (Drugs 2006).</p> <p>Slika 5.1.2.1: Poti drog</p>	<p>V zasledovanju maksimiziranja lastnih profitov organizirane kriminalne skupine nič več ne omejujejo svojih aktivnosti zgolj na en tip droge, temveč sledijo trendu povpraševanja. V pomoč tihotapljenju drog so tudi razlike v zakonodaji med posameznimi državami, ukinitve notranjih mejnih kontrol na območju Evropske unije (EU) in včasih tudi nezadostni nivo mednarodnega sodelovanja med policijo in pravosodnimi organi.</p> <p>0% 5% 10% 15% 20% 25%</p> <p>Maroko</p> <p>C.I.S. - Centralna Azija</p> <p>Centralna Azija</p> <p>Libanon</p> <p>Nepal</p> <p>Albanija</p> <p>Iran</p>
--	--	--

Slika 1: Primer izpisa podobnosti besedil po primerjavi povedi med dvema besediloma

Program Detektorja, ki izvaja znakovno primerjavo podobnosti med besedili, išče najdaljše skupne nize znakov med dvema besediloma. Prikaz je omejen na enake nize znakov, ki so daljši od širinajst znakov.

<p>ali v Albanijo, in nato v Italijo. Heroin iz Albanije in Turčije (264 znakov)</p> <p>Osrednja Azija in Kavkaz: Armenija, Azerbajdžan, Gruzija, Kazahstan, Kirgizistan, Tadžikistan, Turkmenistan in Uzbekistan; Oceanija: Avstralija, Fiji, Mikronezija, Nova Zelandija in ostali pacif (211 znakov)</p> <p>Bližnji in Srednji vzhod / jugozahodna Azija: Afganistan, Bahrajn, Iran, Irak, Izrael, Jordanija, Kuvajt, Libanon, Oman, Pakistan, Katar, palestinska območja, Savdska Arabija, (178 znakov)</p> <p>Ilegalna trgovina z opiatih treh največjih proizvodnic je skoncentrirana okoli treh glavnih poti: Iz Afganistana do sosednjih držav, Bližnjega vzhoda, Afrike in Evrope. (170 znakov)</p> <p>Koreja, Laos, Malezija, Mongolija, Mjanmar, Filipini, Singapur, Tajska in Vietnam; Južna Azija: Bangladeš, Indija, Maldivi, Nepal in Šri Lanka; (146 znakov)</p> <p>2009) v glavnih državah pridelovalkah opijskega maka zabeležil upad za 16 odstotkov, kar je posledica znatnega zmanjšanja obdelovalnih (135 znakov)</p> <p>Sirija, Združeni arabski emirati (ZAE) in Jemen; Vzhodna in jugovzhodna Azija: Brunej, Kambodža, Kitajska, Indonezija, Japonska, (131 znakov)</p> <p>okoli 92 USD/gram. Kokain iz Kolumbije in Peruja tranzitira preko Brazilije do Afrike, od koder gre naprej (107 znakov)</p> <p>in albanske organizirane kriminalne združbe. Največ heroina pretihotapijo turške skupine do Makedonije, (104 znakov)</p>	<p>Slika 5.1.1.1.1: Območja pridelave opijskega maka</p> <p>Vir: http://www.usm.maine.edu/gany/Con2003.ht</p> <p>41</p> <p>Ilegalna trgovina z opiatih treh največjih proizvodnic je skoncentrirana okoli treh glavnih poti:</p> <p>Iz Afganistana do sosednjih držav, Bližnjega vzhoda, Afrike in Evrope.</p> <p>Iz Mjanmara/Laosa do držav v jugovzhodni Aziji (predvsem Kitajske) in do Oceanije (predvsem Avstralije).</p> <p>Iz Latinske Amerike (Kolumbija, Mehika, Gvatemala in Peru) do Severne Amerike (predvsem ZDA).</p> <p>Hkrati se pojavljajo nove alternativne poti iz jugozahodne Azije do jugovzhodne Azije</p> <p>in Oceanije, ter iz jugozahodne Azije do Severne Amerike. Številna poročila kažejo, da se tradicionalne povezave med temi potmi spreminjajo: tako potuje heroin do Kitajske tudi iz Afganistana preko Pakistana bodisi neposredno bodisi posredno (na primer preko Dubaja). Kanada je v letu 2007 poročila o do 60 odstotkov</p>	<p>16</p> <p>Slika 3: Produkcija opijskega maka v največjih državah pridelovalkah (v tonah)</p> <p>Vir: Prirejeno po WDR, 2009, str. 10</p> <p>Ilegalna trgovina z opiatih treh največjih proizvodnic je skoncentrirana okoli treh glavnih poti:</p> <p>Iz Afganistana do sosednjih držav, Bližnjega vzhoda, Afrike in Evrope.</p> <p>Iz Mjanmara/Laosa do držav v jugovzhodni Aziji (predvsem Kitajske) in do Oceanije (predvsem Avstralije).</p> <p>Iz Latinske Amerike (Kolumbija, Mehika, Gvatemala in Peru) do Severne Amerike (predvsem ZDA).</p> <p>Hkrati se pojavljajo nove alternativne poti iz jugozahodne Azije do jugovzhodne Azije in Oceanije, ter iz jugozahodne Azije do Severne Amerike. Številna poročila kažejo, da se tradicionalne povezave med temi potmi spreminjajo: tako potuje heroin do Kitajske tudi iz Afganistana preko Pakistana bodisi neposredno bodisi posredno (na primer preko Dubaja). Kanada je v letu 2007 poročila o do 60 odstotkov</p>
---	---	---

Slika 2: Primer izpisa podobnosti po izvedbi znakovne primerjave med dvema besediloma

Če je za pisno zaključno delo študija navedena majhna podobnost z drugimi dokumenti, še ne pomeni, da delo ni podobno drugim dokumentom. Vzrok je lahko, da podobnih dokumentov (še) ni v korpusu Detektorja podobnih vsebin. Morda dokumenti niso dostopni preko spleta (na primer starejša tiskana gradiva) ali pa gre za dela, za katera ni soglasja imetnika materialnih avtorskih pravic za uporabo v preverjanju podobnosti vsebine (na primer članki iz plačljivih znanstvenih revij).

Program ne zazna podobnosti med besediloma v različnih jezikih (na primer med pisnim zaključnim delom študija v slovenskem jeziku in znanstvenim člankom v angleškem jeziku).

Pri podobnih delih vsebine v pisnem zaključnem delu študija je potrebno preveriti, ali je (pravilno) naveden vir podobnega besedila. Navajanje virov naj bo skladno z uveljavljenimi načini citiranja na strokovnem področju, iz katerega je izdelano pisno zaključno delo študija. Če je podobno besedilo označeno z virom, ne gre za plagiat. V kolikor vir podobnega besedila ni naveden, je ta del besedila pisnega zaključnega dela študija plagiat.

1.3 Analiza podobnosti vsebine

V analizi Detektorja podobnih vsebin z naslovom »Poročilo, v katerem je zajetih 95 % enakih povedi iz drugih dokumentov« (v formatu PDF) so na seznamu prikazani podobni dokumenti, pri katerih je program za odkrivanje podobnosti povedi odkril 95 odstotkov vseh podobnih povedi iz pregledovanega dokumenta. Podobnost se nato preveri še s programom, ki išče najdaljše skupne nize znakov med besedili (znakovna primerjava). Odstotek podobnosti pregledovanega dokumenta z drugimi dokumenti predstavlja obseg podobne vsebine glede na celoten obseg dokumenta.

Pokritost dokumenta z besednimi zvezami podobnih dokumentov je 14.78 % .	
Dokumenti s podobno vsebino so:	
1. Vpliv organiziranega kriminala na globalno gospodarstvo s posebnim ozirom na trgovino z drogami	8.19 %
Jernej Kosmač, Jože Damijan (mentor), Ekonomska fakulteta, 2012	
2. MIGRACIJE NA "BALKANSKI POTI" IN KRIMINALITETA: KRIMINALISTIČNI VIDIK	1.00 %
Darko Vočanec, Darko Maver (mentor), Pravna fakulteta, 2016	
3. Vloga slovenske policije v boju proti terorizmu	0.88 %
Erika Young, Marjan Brezovšek (mentor), Fakulteta za družbene vede, 2013	
4. Slovenija - oaza za narkomafijo?	0.76 %
Bojan Iršič, Gorazd Meško (mentor), Fakulteta za varnostne vede, 2013	
5. EUR-Lex - 52009DC0263 - SL	0.72 %
Zakonodaja EU (vir)	
6. Omrežja organiziranega kriminala na Zahodnem Balkanu	0.70 %
Nina Otorepec, Iztok Prezelj (mentor), Fakulteta za družbene vede, 2014	
7. Organizirani kriminal in kriminalistična obveščevalna dejavnost	0.62 %
Nina Grašič, Anton Dvoršek (mentor), Fakulteta za varnostne vede, 2011	
8. Primerjava sistemske urejenosti boja zoper terorizem v Avstriji, Hrvaški, Nemčiji, Nizozemski, Veliki Britaniji in Sloveniji	0.58 %
Andraž Vodovnik, Iztok Prezelj (mentor), Fakulteta za družbene vede, 2011	

Slika 3: Analiza Detektorja podobnih vsebin

Interaktivni pregled podobnosti vsebine za obravnavano pisno zaključno delo študija je omogočen preko spletne povezave do primerjave podobnosti vsebine obravnavanega dela s podobnimi dokumenti.

1.4 Vpogled v pisna zaključna dela študija v izdelavi

Mentor vidi podatke o prijavitelji temi pisnega zaključnega dela študija na formi »Zaključna dela / Pregled zaključnih del«. Mentor ima na navedeni formi možnost vpogleda v potek oddaje zaključnega dela in preverjanja podobnosti vsebine tako, da klikne na gumb »Potek oddaje in preverjanja podobnosti vsebine« pod podatki o zaključnem delu.

UČITELJI	PREGLED ZAKLJUČNIH DEL
MOJI PODATKI	Diplomska dela v postopku:
IZPITI	Ime in priimek: [redacted]
KOLOKVIZI	Vpisna številka: [redacted]
PODATKI O ŠTUDENTIH	Vrsta sodelovanja: mentor
ZAKLJUČNA DELA	Tip zaključnega dela: Pravo - 1. stopnja
Navodila, pravila	Datum prijave: 26.2.2015
Zaključna dela	Datum veljavnosti teme: 5.3.2017
GRADIVA	Začasni naslov: [redacted]
ANKETE	Končni naslov: [redacted]
RAZNO	Datum oddaje: [redacted]
FORUM	Datum zagovora: [redacted]
IZHOD	Predsednik komisije: [redacted]
	Član komisije: [redacted]
	ZAKLJUČNO DELO
	Študent: [redacted]
	Vrsta sodelovanja: mentor
	Tip zaključnega dela: Pravo - 1. stopnja
	Datum prijave: 26.2.2015
	Začasni naslov: [redacted]
	Končni naslov: [redacted]
	Zaključno delo še ni bilo oddano.
	Potek oddaje dela in preverjanja podobnosti vsebine

Slika 4: ŠIS za mentorja: vpogled v pisna zaključna dela študija v izdelavi

1.5 Odločitev mentorja in somentorjev

Mentor ima na formi »Zaključna dela / Zaključno delo« ves čas vpogled v trenutni status pisnega zaključnega dela študija, na isti formi pa ima, ko študent zaključno delo odda, tudi dostop do zaključnega dela v formatu PDF-A in do analize Detektorja podobnih vsebin (v obliki poročila in interaktivnega pregleda).

Mentor po seznanitvi z analizo podobnosti vsebine označi odločitve v skladu s Pravilnikom o preverjanju podobnosti in začasni nedostopnosti vsebine ter v dogovoru s somentorji. Odločitev mora označiti mentor, v posebnih primerih, ko mentor nima dostopa do ŠIS-a (ima pravico uporabe ŠIS-a, vendar začasno nima dostopa do spleta; nima pravice uporabe ŠIS-a) pa mentor svojo odločitev sporoči referatu in jo slednji označi.

Možne odločitve mentorja in somentorjev po prvem preverjanju podobnosti vsebine so:

- delo je ustrezno,
- popravki in ponovna oddaja,
- disciplinska komisija.

Možne odločitve mentorja in somentorjev po drugem preverjanju podobnosti vsebine so:

- popravki so ustrezni,
- neustrezni popravki
- disciplinska komisija.

Ko mentor označi »Popravki in ponovna oddaja«, se odpre okence za vpis sporočila za študenta. Vpis sporočila ni obvezen.

Sporočilo mentorja: Prosimo, uredite citiranje virov na strani XX (drugi odstavek) ...

Mentor označeno odločitev in morebitno sporočilo študentu shrani s klikom na gumb »Shrani odločitev«.

UČITELJI ■ **ZAKLJUČNO DELO**

MOJI PODATKI Študent: [redacted]
IZPITI Vrsta sodelovanja: mentor
KOLOKVJI Tip zaključnega dela: Pravo - 1. stopnja
PODATKI O ŠTUDENTIH Datum prijave: 26.2.2015
ZAKLJUČNA DELA Začasni naslov: [redacted]
Končni naslov: Končni naslov SLO

Navodila, pravila
Zaključna dela

GRADIVA **Prva oddaja**
ANKETE Zaključno delo študija: [Prenesi zaključno delo](#)
RAZNO Analiza Detektorja podobnih vsebin: [Prenesi dokument](#)
FORUM [Interaktiven pregled podobnosti vsebine v Detektorju podobnih vsebin](#)
TZHOD

Možne odločitve mentorja in somentorjev po prvem in drugem preverjanju podobnosti vsebine so navedene v četrtem in šestem odstavku 3. člena [pravilnika o preverjanju podobnosti in začasni nedostopnosti vsebine](#).

[Navodila za mentorje in somentorje glede procesov v skladu s pravilnikom o preverjanju podobnosti in začasni nedostopnosti vsebine.](#)

Odločitev mentorja po prvem preverjanju podobnosti vsebin:

delo je ustrezno
 popravki in ponovna oddaja
Sporočilo mentorja študentu: [text area]
 disciplinska komisija

Shrani odločitev

Slika 5: ŠIS za mentorja: možne odločitve po prvi oddaji

Če mentor v določenem roku po prvem ali po drugem preverjanju podobnosti vsebine ne označi odločitve v VIS-u oziroma svoje odločitve ne sporoči referatu, da bi jo slednji označil v VIS-u, VIS deseti delovni dan pošlje obvestilo prodekanu za izobraževalno dejavnost (v skladu s Pravilnikom o preverjanju podobnosti in začasni nedostopnosti vsebine) ter mentorju. Obveščanje se ponavlja vsakih deset delovnih dni, dokler mentor ali referat v njegovem imenu ne označita odločitve.

UČITELJI	ZAKLJUČNO DELO
MOJI PODATKI	Študent:
IZPITI	Vrsta sodelovanja: mentor
KOLOKVIJI	Tip zaključnega dela: Pravo - 1. stopnja
PODATKI O ŠTUDENTIH	Datum prijave: 25.11.2015
ZAKLJUČNA DELA	Začasni naslov: Končni naslov SLO
Navodila, pravila	Končni naslov: Končni naslov SLO
Zaključna dela	
GRADIVA	Prva oddaja
ANKETE	Zaključno delo študija: Prenesi zaključno delo
RAZNO	Analiza Detektorja podobnih vsebin: Prenesi dokument
FORUM	Interaktiven pregled podobnosti vsebine v Detektorju podobnih vsebin
IZHOD	Odločitev mentorja po prvem preverjanju podobnosti vsebin: <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="radio"/> popravki in ponovna oddaja <p>Sporočilo mentorja študentu: popravite drugi odstavek.</p>
	Druga oddaja
	Zaključno delo študija: Prenesi zaključno delo
	Analiza Detektorja podobnih vsebin: Prenesi dokument
	Interaktiven pregled podobnosti vsebine v Detektorju podobnih vsebin
	Možne odločitve mentorja in somentorjev po prvem in drugem preverjanju podobnosti vsebine so navede Navodila za mentorje in somentorje glede procesov v skladu s pravilnikom o preverjanju podobnosti in
	Odločitev mentorja po drugem preverjanju podobnosti vsebin: <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> popravki so ustrezni <input type="radio"/> neustrezni popravki (študent bo na prvi in drugi stopnji prejel sklep o negativni oceni zaključnega d <input type="radio"/> disciplinska komisija
	<input type="button" value="Shrani odločitev"/>

Slika 6: ŠIS za mentorja: možne odločitve po drugi oddaji

Somentorjev ŠIS vsebuje povezave do:

- pisnega zaključnega dela študija,
- analize Detektorja podobnih vsebin,
- interaktivnega pregleda podobnosti vsebine,
- informacije o možnih odločitvah mentorja in somentorjev,
- navodil za mentorje, somentorje in osebe z drugimi pristojnostmi.

Odločitev glede ustreznosti dela po pregledu analize podobnosti vsebine lahko označi samo mentor, somentorji nimajo te možnosti. Somentor svoje mnenje glede ustreznosti dela mentorju sporoči na primer po elektronski pošti.